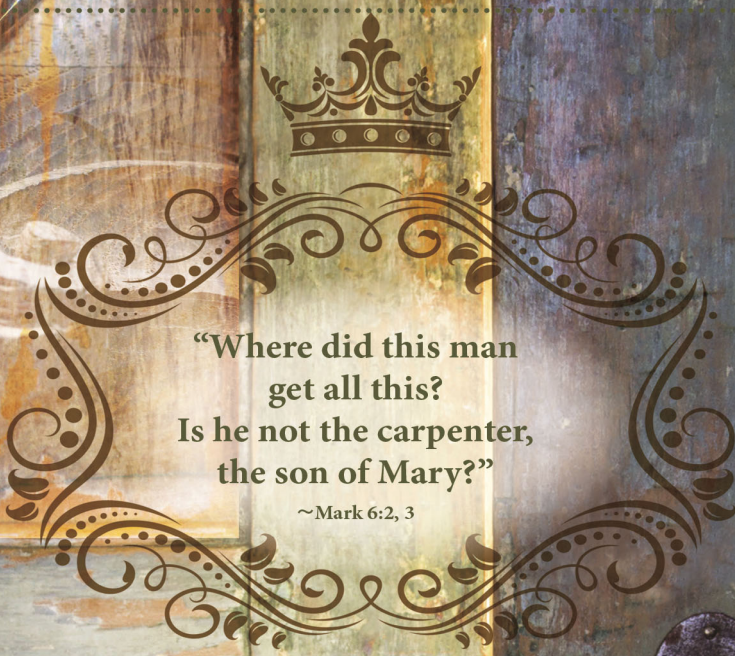


Catholic Parishes in Jamaica Plain & Roxbury  
*Parroquias Católicas en Jamaica Plain y Roxbury*

*Many who heard Jesus were astonished. They said,*



“Where did this man  
get all this?  
Is he not the carpenter,  
the son of Mary?”

~Mark 6:2, 3



St. Thomas Aquinas Parish  
*Parroquia de Santo Tomás de Aquino*  
97 South Street, Jamaica Plain, MA 02130

Our Lady of Lourdes Parish  
*Parroquia de Nuestra Señora de Lourdes*  
14 Montebello Rd, Jamaica Plain, MA 02130

St. Mary of the Angels Parish  
*Parroquia de Santa María de los Ángeles*  
377 Walnut Avenue, Roxbury, MA 02119

July 5th, 2015  
Fourteenth Sunday in Ordinary Time  
Decimo Cuarto Domingo del Tiempo Ordinario

Fr. Carlos Flor  
Pastor

## **Cardinal Seán P. O'Malley's Statement on Supreme Court Decision**

"As a citizen of the United States and a Catholic bishop, I am saddened by the Supreme Court decision on same sex marriage.

The institution of marriage understood in its human, moral and legal dimensions is a fundamental building block of any society. The protection of marriage and families is a shared responsibility for all of us.

In a pluralistic society we inevitably face disagreements about important political and legal questions. But our division over this question in its moral, political and legal significance is particularly painful.

Certainly every citizen of this land, regardless of their sexual orientation, deserves to be respected in their personal and civic life. But enshrining same sex marriage in our constitutional system of governance has dangers that may become fully evident only over time.

I can only express my disappointment with the decision and invite members of my own religious community to remember and reaffirm the fundamental truths of our faith about marriage. At the same time, faced with a decision that embodies a quite different understanding of the meaning of marriage than held by the Church, we should as citizens and Catholics both protect our own deeply held values and participate with civility and charity in the continuing national discussion about this decision."

## **Declaración del Cardenal Seán P. O'Malley en la Decisión de la Corte Suprema**

"Como ciudadano de los Estados Unidos y obispo católico, estoy triste por la decisión del Tribunal Supremo sobre el matrimonio del mismo sexo.

La institución del matrimonio, entendida en su dimensión humana, moral y legal, es un elemento fundamental de cualquier sociedad. La protección del matrimonio y de las familias es una responsabilidad compartida por todos nosotros.

En una sociedad pluralista nos enfrentamos a desacuerdos sobre cuestiones políticas y legales de mucha importancia. Sin embargo, nuestra división sobre esta cuestión en su significado moral, político y jurídico es particularmente dolorosa.

Ciertamente, todos los ciudadanos de este país, independientemente de su orientación sexual, merecen ser respetados en su vida personal y cívica. Pero consagrar el matrimonio del mismo sexo en nuestro sistema constitucional de gobierno tiene peligros que pueden llegar a ser totalmente evidentes sólo con el tiempo.

Sólo puedo expresar mi decepción ante esta decisión, e invito a los miembros de mi propia comunidad religiosa a recordar y reaffirmar las verdades fundamentales de nuestra fe sobre el matrimonio. Al mismo tiempo, ante una decisión que refleja un entendimiento muy diferente a lo que el matrimonio significa para la Iglesia, debemos, como ciudadanos y católicos, proteger nuestros propios valores y participar de una manera continuada en la discusión nacional sobre esta decisión, con civismo y caridad.



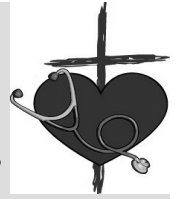
### **Caminatas "Verano 2015"**

**EL Ministerio de Fe y Salud** los invita a las caminatas de verano 2015 saliendo de la Rectoría de Santo Tomas a las 9:00am todos los Sábados. Gracias.

### **Walking Group "Summer 2015"**

The Health and Faith Ministry invites everyone to walk on Saturdays at 9:00 AM starting at Saint Thomas Rectory towards Jamaica Pond.

Thank you



### **Monastery of Saint Clare**

Invite you to the Triduum in honor of Saint Clare of Assisi. Celebrated by Rev. C. Raymond Selker, O.F.M., Director of Friary Worship St. Anthony Shrine & Ministry Center. Masses on August 8, 9, 10 at 7:00 PM the Solemnity is on Tuesday, August 11th at 11:00 AM. If you are unable to attend you may mail your intentions to us.

920 Centre Street, Jamaica Plain, MA 02130



### **Monasterio de Santa Clara**

Le Invita al Triduo en honor a Santa Clara de Assisi. Celebrada por el Padre C. Raymond Selker, O.F.M., Director de los Frailes de San Antonio Santuario y Centro de Ministerio. Las misas será el 8, 9 y 10 de Agosto a las 7:00 PM. LA Solemnidad será el Martes 11 de Agosto a las 11:00 AM. SI usted no puede asistir por favor envíenos sus intenciones por correo. 920 Centre Street, Jamaica Plain, MA 02130

920 Centre Street, Jamaica Plain, MA 02130

### **Propagation of the Faith of Boston**

On August 30th a representative from the Mission of Maryknoll Fathers and Brothers will visit our parishes and talk about their mission. The Maryknoll Fathers and Brothers is a community of Catholic missionaries bound together by oath. As a Society of Apostolic Life, they work exclusively overseas in 26 different countries of the world. Their mission is to actively witness to Jesus Christ through prayer and sacraments, feeding the hungry, healing the sick, and reaching out to outcasts. They work in many cultures, languages and religious traditions.



### **Propagación de la Fe**

El 30 de Agosto un representante de la misión de los Padres y Hermanos Maryknoll visitaran nuestras parroquias y hablaran de su misión. Los Padres y Hermanos de Maryknoll, es una comunidad de misioneros católicos unidos por juramento. Como una Sociedad de Vida Apostólica, trabajan exclusivamente en el extranjero en 26 diferente países del mundo. Su misión es dar testimonio activamente de Jesucristo a través de la oración y de los sacramentos, de dar comida al hambriento, sanar a los enfermos, y llegar a los marginados. Trabajan en muchas culturas, idiomas y tradiciones religiosas.

### *Sunday Mass Schedule and main celebrants*

<b>July 4 / 5</b>	<b>July 11 / 12</b>
Saturday 4:00 p.m. (STA) Fr. Miguel Angel	Saturday 4:00 p.m. (STA) Fr. Lopez, OP
8:00 a.m. (OLOL) Fr. Carlos	8:00 a.m. (OLOL) Fr. Lopez, OP
9:00 a.m. (SMA) Fr. Miguel Angel	9:00 a.m. (SMA) Fr. Carlos
10:00 a.m. (STA) Fr. Carlos	10:00 a.m. (STA) Fr. Lopez, OP
10:00 a.m. (OLOL) Fr. Tokaz, OFM	10:00 a.m. (OLOL) <b>Guest</b>
11:00 a.m. (SMA) Fr. Miguel Angel	11:00 a.m. (SMA) Fr. Carlos
11:30 a.m. (OLOL) Fr. Carlos	11:30 a.m. (OLOL) Fr. Lopez, OP
12:30 p.m. (STA) Fr. Miguel Angel	12:30 p.m. (STA) Fr. Carlos

# St. Thomas Aquinas Parish-Santo Tomás de Aquino

## Sunday Collection - Colecta Dominical

**\$2,269.45**

Holy Father Peter's Pence **\$1,013.13**

### The St. Vincent de Paul Society

We helped 15 families each week in the month of June 2015: \$1,350.00 with food vouchers, \$100.00 in Rent, \$30.00 in personal Items and a bureau furniture and four chairs. You are a key part of this quiet but important work. Without your donations in the St. Vincent de Paul boxes at the back of church, we may not be able to assist some of those who turn to us. Thank you. We remind you that we meet every Thursday, at 6:30 - 7:30pm in the Parish Hall of St. Thomas.

### La Sociedad San Vicente de Paul

Hemos ayudado a 15 familias cada semana durante el mes de Junio del 2015: \$1,350 en cupones, \$100 en alquiler, \$30 en artículos personales y una cómoda y cuatro sillas. Sin sus donaciones en la las cajas de la parte de atrás de la iglesia, no podríamos ayudar a los necesitados. Gracias. Les recordamos que nos encontramos los Jueves de 6:30 - 7:30pm en el salón parroquial.



**Thursday Adoration of the Blessed Sacrament** after the noon mass until 3:00 P.M. at the chapel.

**Adoración del Santísimo** Todos los Jueves después de la misa del mediodía hasta las 3 PM en la capilla.



### Collaborative Bible Study

A summer course of study from Genesis to Revelation, at St. Thomas Hall after the 10 a.m. Mass from around 11:15 a.m. to 12:30 p.m. weekly. Contact [saintthomasbiblestudy@gmail.com](mailto:saintthomasbiblestudy@gmail.com) with any questions. Refreshments will be available.

### Estudio de la Biblia en Colaboración

Le invitamos a participar en un curso de verano de estudio de la Biblia, en el Salón parroquial de St. Tomas después de la Misa de 10am (a las 11:15am) hasta las 12:30pm semanal **en Ingles**. Utilizaremos materiales de la serie popular "La Gran Aventura: Un viaje a través de la Biblia". Póngase en contacto: [saintthomasbiblestudy@gmail.com](mailto:saintthomasbiblestudy@gmail.com) con cualquier pregunta. Habrá refrigerios.

## Mass Intentions – Intenciones de las Misas

Saturday, July 4	4:00 PM	Bartholomew & Nora Mannion
Sunday, July 5	10:00 AM	Robert Beaton
Wednesday, July 8	12:00 PM	James F. & Josephine Manning
Thursday, July 9	12:00 PM	John & Bridget McLaughlin
Saturday, July 11	4:00 PM	Anna T. Mannion

## Congratulations - Felicidades



To Arialdys Torres & Marlene Mendez

For their Marriage on Saturday June 27th at our parish

Por su boda el Sábado 27 de Junio en nuestra parroquia



### Saving of the Rosary

The recitation of the Rosary is said daily at 11:30am before the noon Mass.

### Rezo del Rosario

Recitamos el rosario todos los días a las 11:30am

### Coffee & Donut

During the summer the coffee and donut after the 10am mass on Sundays is Canceled.

### Café y Donut

Durante le verano el café y donut esta cancelado después de la misa de 10am.

# Our Lady of Lourdes Parish-Nuestra Señora de Lourdes

*Last Sunday Collection~Colecta del Domingo Pasado*

**\$2,227.00**

**Holy Father Peter's Pence \$812.00**

SECOND COLLECTION: July 5 Building Maintenance Fund

## Mass Time Change

Starting on Sunday June 7th the Spanish mass will be at 11:30 AM until Labor Day weekend in September 6th.

## Cambio del horario de la misa

Comenzando el Domingo 7 de Junio la misa en español como todos los años será a las 11:30 AM hasta el fin de semana de **Labor Day** el 6 de Septiembre.

## Adoration of the Blessed Sacrament

Fridays at Our Lady of Lourdes Church from 6:00 PM to 7:00 PM (the Adoration during the month of April will be at the School Chapel). On First Fridays we will have an all-night vigil of adoration in the chapel of the church basement

## Adoración del Santísimo Sacramento

Todos los Viernes en Nuestra Señora de Lourdes desde las 6:00 PM hasta las 7:00 P.M. Durante el mes de Abril se hará en la capilla de la escuela terminando con la misa. El primer viernes de cada mes continuaremos la exposición del santísimo después de la misa en la capilla del sótano de la Iglesia hasta las 8:00 AM del Sábado.

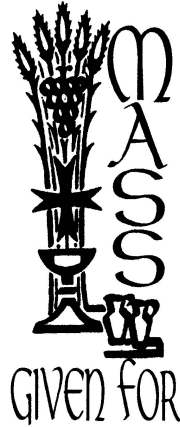


## Mass Intentions—Intenciones de Misas

Sunday, July 5

11:30 AM

Arturo Gregorio Segura



For a Mass Intention please call the Rector

Para ofrecer una misa por difunto, salud, acción de Gracias, etc. por favor llame a la Rectoría porque solo se puede tener diez intenciones en la misa. Llame con anticipación para que también su intención este en el boletín. Su donación la puede hacer el día de la misa o en la rectoría.

## Grupo de Oración

Es un grupo Carismático en Español que se reúne para alabar y escuchar la palabra de Dios. Acompañenos todos los Miércoles después de la misa de las 7:00PM



## Charismatic Praying Group

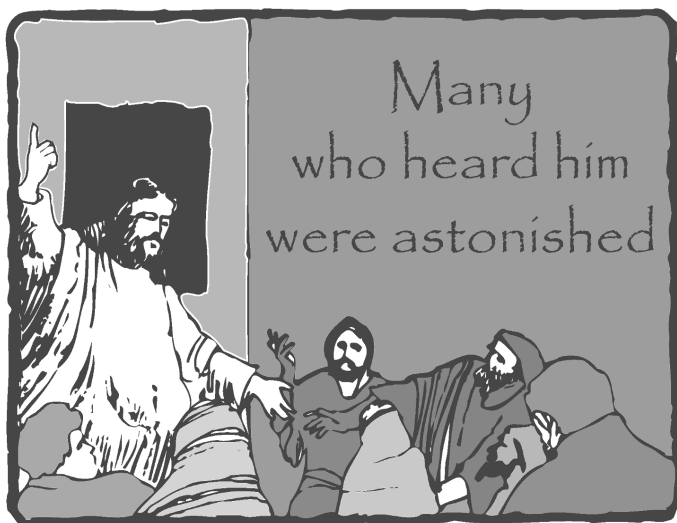
Is in Spanish and meets on Wednesdays at 7pm

## The St. Vincent de Paul Society

We appreciate your support to help us help the needy in our parish. You may assist with placing an envelope addressed to St. Vincent de Paul with enclosed cash or checks in the Sunday collection. You can also bring food to the church for the food pantry. The St. Vincent de Paul Society Meets on MONDAY from 6:30 PM to 8:00 PM at the **Parish Center building.**

## La Sociedad St. Vicente de Paul

Apreciamos su apoyo en ayudarnos a ayudar a los necesitado de nuestra parroquia. Puede dar su donación en sobres dirigidas a la Sociedad de San Vicente de Paul y colocarlos en las colectas de los Domingos. También puede traer comidas enlatadas a la iglesia para la despensa. La Sociedad St. Vicente de Paul se reúne los Lunes de 6:30 P.M. a 8:00 P.M. en el **Salón Parroquial.**

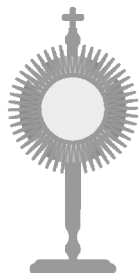


# Saint Mary of the Angels Parish - Parroquia Santa María de los Ángeles

*Sunday Collection~Colecta Dominical*

*\$1,673.16*

*Holy Father Peter's Pence \$275.68*



**Adoration of the  
Blessed Sacrament**  
Mondays in the Parish house  
Chapel from 6 to 7pm.

**Adoración del  
Santísimo Sacramento**  
Los Lunes en la capilla de la casa  
Parroquial de 6 a 7PM



**Food Pantry Phone Number -  
Teléfono de la Despensa de Comida**  
**617-833-1898**

## Mass Time Change

Starting on Sunday May 17th the Spanish mass will be at 11:00 AM until Labor Day weekend in September 6th.

## Cambio del horario de la misa

Comenzando el Domingo 17 de Mayo la misa en español como todos los años será a las 11:00 AM hasta el fin de semana de **Labor Day** el 6 de Septiembre.

*Congratulations and many blessings for the following St. Mary of the Angels' 2015 Graduates.*

**Felicidades y muchas bendiciones a los Graduados 2015 de Santa Maria de los Ángeles**

**From Graduate School, College, Jr. College or Certificate Programs**

**De la Universidad, Programas de Certificados y Asociados.**

Gregory Castillo  
Bro. Anthony Zuba  
Jerry Ramos  
David Antonio Sanchez  
John Pelaez  
Diana Gaillardetz



**From High School - De la Escuela Secundaria**

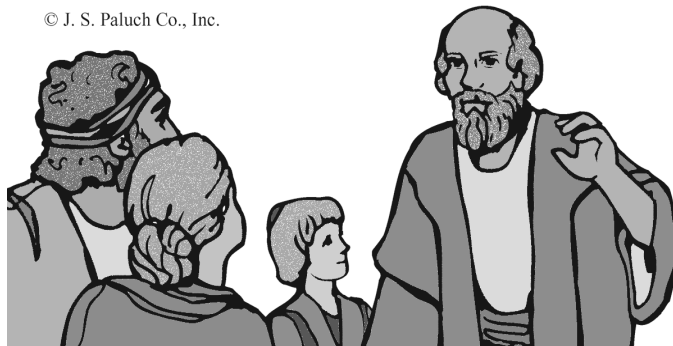
Sasha Mercado Pinto  
Matthew Monks  
Jayemilio Hernandez  
Kristal Avalo  
Melissa Beupre  
Anthony Miranda  
Gerali Mateo  
Genesis Rodriguez -Maldonado  
Tangie Mendez Pariagua  
Felix Figueroa  
Kasandra Gomez  
Kiron Ali  
Cristal Pujols  
Janiyah Chin  
Deborah Mendez



**The PPC binder** has been updated with all of this year's (2014-15) meeting minutes. Check it for the latest on all topics including our latest financial report.

**La Carpeta del PPC** ha sido actualizada con todas las minutas del año (2014-2015). Chéquelo para la última información en todos los temas, incluyendo nuestro último informe financiero.

© J. S. Paluch Co., Inc.



## Bazaar

Please keep in mind the St. Mary's Bazaar on August 8th, the rain date is August 15th 2015. So keep your good stuff. More to come in the next bulletins.

## Bazaar

Guarde la fecha para el Bazaar de Santa Maria el 8 de Agosto y si llueve se moverá para el 15 de Agosto. Así que guarde los artículos en buen estado. Mas información próximamente en el boletín.

# General information- Información General

## Parishes General Staff -Personal de las Parroquias

**Rev. Carlos Flor, Pastor**

**Rev. Miguel Angel Bravo, Parochial Vicar**

**Rectory Tel: 617-524-0240**

For emergencies call the parish and dial option 1

*Para emergencias, llame a la parroquia y elija la opción 1*

**Rose Gilles, Finance & Operations Manager**

**Bob Locke, Maintenance Manager**

**Riqueldys Peña, Administrative Assistant**

**Jesús Ortiz & José Pérez,**

Deacons - *Diáconos*

**Suzanne Robotham, Ignatian Volunteer**

*suzanne.robotham@gmail.com , 617-750-8054*

**Facebook: Catholics JP Roxbury**

**Tweeter: @catholicJPRox**

## St. Mary of the Angels Parish

[www.stmaryoftheangelsroxbury.org](http://www.stmaryoftheangelsroxbury.org)

Fax: 617-442-6455 E-mail: [Stmaryoftheangels@msn.com](mailto:Stmaryoftheangels@msn.com)

### **SMA Parish Mission Statement - Misión de la Parroquia**

*Mission: Saint Mary of the Angels is a multicultural and multilingual Catholic community of believers in Jesus Christ and His message. We strive to live our faith in joyful worship, providing spiritual nourishment, a welcoming and inclusive environment and sense of family in all our activities, and committing ourselves to promote justice in our neighborhood and the broader world.*

*La Parroquia Santa María de los Ángeles es una comunidad Católica multicultural y multilingüe de creyentes en Jesucristo y su mensaje. Nosotros procuramos vivir nuestra fe en alegre adoración, proveyendo alimento espiritual, un ambiente agradable e inclusivo y un sentido de familia en todas nuestras actividades, y comprometiéndonos a promover justicia en nuestra vecindad y el mundo más amplio.*

### **Sunday Masses • Misa los Domingos**

9:00am English

11:15am *Español*

### **Weekly Mass and Services in English**

Mass on Tuesday at 9:30am

Communion Service Wed, Thu, & Fri at 9:00am

### **Parish House Hours - Horario de la casa Parroquial**

Monday - Thursday 9:00- 3:00pm

Saturday 9:00 - 11:00am

Lunes a Jueves 9:00 - 3:00pm. Sábados 9-11am

**Food Pantry-Despensa de Comida 617-833-1898**

**Outreach: Sr. Virginia Mulhern, [vir\\_mul@msn.com](mailto:vir_mul@msn.com)**

**Coordinator of Religious Education:**

**Luzdary Pelaez, [luzdarysma@gmail.com](mailto:luzdarysma@gmail.com),**

**Shauna Townsend [ash325nme519@aol.com](mailto:ash325nme519@aol.com)**

**English Choir: Drew Reynolds**

**Spanish Choir: Juana Pujols [juanata67@hotmail.com](mailto:juanata67@hotmail.com)**

## St. Thomas Aquinas Parish

[www.parishesonline.com](http://www.parishesonline.com) -Search: St. Thomas Aquinas

617-524-1840 fax / e-mail: [stthosaq@comcast.net](mailto:stthosaq@comcast.net)

### **Masses Schedule - Horario de las Misas**

**Saturday:** 4:00pm English

7:30 pm English (Neocatechumenal Community)

**Sunday:** 10:00am English

12:30pm *Español*

**Daily Mass in English 12:00pm (Monday - Friday)**

**Misa diaria en Español 7:00pm (solo los Jueves)**

**Parish Office Hours - Horas de la oficina parroquial**

Monday - Friday 9:00—5:00pm

**Music Director: Mary Anne Polich, [singingcatlover@gmail.com](mailto:singingcatlover@gmail.com)**

## Our Lady of Lourdes Parish

[www.parishesonline.com](http://www.parishesonline.com) -Search: Our Lady of Lourdes

617-524-1840 fax / e-mail: [stthosaq@comcast.net](mailto:stthosaq@comcast.net)

### **Sunday Masses • Misa los Domingos**

8:00am *Español*

10:00am English

12:30pm & 11:30am June to September *Español*

**Misa diaria en Español 7:00pm (solo Miércoles y Viernes)**

**Parish Office Hours - Horas de la oficina parroquial**

at St Thomas Aquinas Rectory

Monday - Friday 9:00—5:00pm

**José Gonzalez-Religious Education Coordinator**

**Ana Quintanilla- Spanish Choir, Coro en Español**

## Sacraments-Sacramentos

### **Confessions - Confesiones**

St. Thomas Aquinas's chapel: Saturday 3:00pm - 4:00pm

### **Religious Education - Educación Religiosa**

Our Lady of Lourdes: Sunday 11:00 - 12:15 pm

St. Thomas Aquinas: Sunday 11:00 - 12:15 pm

St. Mary of the Angels: Sunday 10:15 - 11:15 am

### **Confirmation - Confirmación**

St. Thomas Aquinas & Our Lady of Lourdes: Wednesdays 6:00 - 7:30 pm in Fr. Thomas hall

St. Mary of the Angels: contact the office

### **Please call the Rectory for - Llame la Rectoría para**

- Baptism - *Bautismo*
- Marriage - *Bodas*
- Adult Religious Education - *RICA*
- Care of the Sick - *Visitas a los Enfermos*
- To join our Community - *Ser parte de la Comunidad*